Mico y mona



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

1- Referido a dos personas que frecuentemente están juntas, sobre todo en un sentido de soledad, lo cual lo diferencia de otras expresiones como "ser uña y carne".

2- (referido a cosas) poca cantidad.

• En esa casa siempre han sío muchos, y ara ya ves, s'han queao los dos mico y mona, que ya cada hijo por su lao y ni a vel-les vienen.

• ¿Pero que nô t'acueldas de Felisa? Pos ella y tu prima eran siempre mico y mona. Luego ya de casás ya menos, pero vamos.

• Pos con los garbanzos qu'has calao tenemos pa mico y mona, ca uno. Echa bien de carne que pol lo menos nos tupamos con el segundo.

Campos semánticos: Expresiones Frases

Comentarios:

Algunos usan la variante "pico y mona", que es una deformación de la expresión original. También se usa en el sur de Salamanca con el sentido de dos personas solas.

Origen: Se usa en Salamanca.

Etimología:

"Mico" significa "mono", así que es como decir "mono y mona". La idea de soledad podría derivarse del sentido latino de "mono" (uno), que luego cómicamente se asociase a los monos de los árboles.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com